



Lomonosov Moscow State University, Faculty of Philology,  
Room 1045-1046, Building of Humanities 1  
Moscow 119899, Russia  
Tel.: +7 (495) 939-20-36  
Fax: +7 (495) 939-51-14, 939-55-96  
E-Mail: [conference@lateum.org](mailto:conference@lateum.org)  
Web: [www.lateum.org](http://www.lateum.org)

2015 – Year of Literature

## RESEARCH AND PRACTICE IN MULTIDISCIPLINARY DISCOURSE

### 12th International Conference

*with the participation of  
the British Council, the American Embassy, IATEFL and FIPLV*

**DATES:** 1–2 October 2015

**WORKING LANGUAGES:** English, Russian

**THEME:** This two-day conference will explore and debate the ways linguistics is linked to professional expertise in different spheres, as well as the ways various discourses interact and interpenetrate. While interdisciplinary stance begins to be seen as essential for linguistics in the 21st century, the discussion will be centred around the methodological approaches to how language extends to shape new contents and how new linguistic competences required to succeed in different professional contexts are formed. The role of literature and verbal aesthetics in general will be one of the major issues for discussion, featuring the year 2015 as The Year of Literature in the Russian Federation.

Attendees are encouraged to participate in plenaries, round-table discussions, interest groups and workshops on the following topics:

≡ ***Cognitive and Corpus-Based Discourse Studies in ELT***

***Chairs: Olga Aleksandrova, Natalia Gvishiani***

The programme of the round-table discussion is designed to broaden the ELT perspective to encompass a range of issues from the related fields of cognitive and corpus-based discourse studies. Nowadays language corpora are seen as an indispensable format of the linguist's trade along with Grammars and Dictionaries in dealing with functional-stylistic, pragmatic and cognitive phenomena. In a provisional way we invite speakers to focus on cognitive methods providing for better understanding of verbal communication in multicultural discourse. Drawing on contemporary discourse studies, we will discuss the relationships between language descriptions and socio-cultural processes in society that maintain the strategies of language use in professional contexts.

≡ ***Culture-Specific Component in Language Teaching and Research***

***Chairs: Ludmila Baranova, Tatiana Komova***

The integration of linguistic and cultural studies is essential at present, when the increasing diversity of World Englishes has reached unprecedented heights. The suggested subject for the round-table discussion may be approached from various perspectives, therefore ELT professionals and scholars are cordially invited to contribute to the discussion of a wide range of cultural issues which are vital for understanding the language



now and which are going to be in the focus of the future studies of English. It is of the essence to keep up with the cultural changes taking place not only in the English-speaking countries, but also wherever English is used as a foreign tongue, or has a significant presence. Moving towards understanding these changes is the ultimate goal of this round-table discussion.

≡ ***Phonetics in ELT in Global English Context***

***Chairs: Svetlana Decheva, Irina Maguidova***

The main focus of this round-table discussion is on supporting phonetic studies in modern English environment, when English has become “lingua franca” and is welcome in politics, economics, business, technology etc. The final goal of ELT in this sphere is to raise and develop the learners’ awareness of Global English phonation, as well as their perceptive and productive skills. The emphasis is laid on cultured English speech and phonetic variability to maintain communication in a way which will meet the demands of the English-speaking community the world over. We invite all the participants to share their views on how the scope of English phonetics can be extended still further, since we can no longer confine ourselves to the one-sided exclusively British-oriented pronunciation teaching.

≡ ***Translation and Interpretation Challenges Across Various Discourses***

***Chairs: Aschen Mikoyan, Velta Zadornova, Denis Moukhortov***

Translation has been the chief means of communication between languages and cultures since the times metaphorically referred to by George Steiner as “After Babel”, i.e. from the time when human communities inhabiting the prehistoric world began to use distinctive means of verbal communication. Any contact, at least any peaceful contact that members of a speech community had with members of another speech community created a need for a means of overcoming the language barrier, and it was translation that satisfied that need. With the emergence of national literatures, translation assumed another, a more creative and loftier role, providing for an interplay of various discourses. The participants of the round table will be invited to discuss a broad range of issues from literary translation to translation training.

≡ ***Technology Assisted Linguistic Research and Instruction***

***Chair: Marklen Konurbaev***

This panel will discuss global trends in computer-assisted linguistic analysis and ways to improve language awareness in students based on the new methods of semantic analysis of texts including data mining, knowledge extraction and information discovery. The outburst of information has created a totally new environment where language learners are literally drowned in terabytes of texts, e-mails, video and audio material. It is a great challenge for modern linguistics to find and suggest new effective means to assist modern learner in structuring and systematizing this information for individual or professional purposes and desirably help the students to preserve the cultural edge in this process that is growing more and more spontaneous and intuitive. This poses a new task before educational institutions to overcome a simplistic and purely pragmatic foreign language acquisition and keep up with the ever increasing pace of the information era.

≡ ***Business English: Theory and Practice***

***Chair: Tamara Nazarova***

Participants of this Special Interest Group are invited and encouraged to share their experience in either teaching or researching the English used in business settings across geographical borders and national cultures. All the practitioners and theorists from different departments and universities who plan to attend the sessions of the BESIG at the LATEUM 2015 Conference will be given an opportunity to take the floor and detail one or several aspects of Business English they are interested in, drawing the attention of the



Lomonosov Moscow State University, Faculty of Philology,  
Room 1045-1046, Building of Humanities 1  
Moscow 119899, Russia  
Tel.: +7 (495) 939-20-36  
Fax: +7 (495) 939-51-14, 939-55-96  
E-Mail: [conference@lateum.org](mailto:conference@lateum.org)  
Web: [www.lateum.org](http://www.lateum.org)

audience to something of use in both the day-to-day teaching of priority skills in the ELT classroom and the ongoing research of this exciting field of study.

### ≡ ***Traditions and Innovations in EAP Teaching***

***Chair: Lyubov Kulik***

The aim of this panel discussion is to share experience in teaching professional discourse, the sphere which acquires an ever growing importance in the current decade. The participants are invited to demonstrate the interplay of traditional and innovative approaches to teaching Academic English, both written and oral. It is vital to take into account not only the most diversified requirements would-be specialists have to meet but also the speed these requirements change in the modern world of work.

### ≡ ***Literature in the EFL Classroom***

***Chairs: Andrey Lipgart, Irina Gyubbenet***

Like specimens of any other style of language, texts of verbal art may be studied both with respect to their content and to their form; yet another additional and unique aspect of studying literary texts consists in revealing their aesthetic value, the nature of the impact they produce upon the reader. All these aspects of studying literature may find their rightful place in a well-organized EFL class: literary texts may serve as a source of historical and cultural information, as a means of enlarging the students' knowledge of vocabulary and grammar, and a material demonstrating the aesthetic capacities of the language. We invite the participants of this round-table discussion to concentrate on the above issues, to share their experience in the field and to suggest their own ways and methods of studying literature in the EFL classroom.

### ≡ ***Media Discourse***

***Chair: Elena Mendzheritskaya***

Media discourse informs, influences, and introduces us to the world of news and opinions. It implies various linguistic and extralinguistic strategies of passing on both information and impact. Treating mass media in terms of discourse presupposes inviting scholars from diverse spheres including general theory of communication, discourse analysis, cognitive and media studies, mass media language teaching. Being linguists we are also interested in practical implementation of all the theoretical assumptions to mass media language acquisition. Such a multifaceted approach prompts the format of the round-table discussion with the participation of different representatives of these interdisciplinary studies.

### ≡ ***Multimodal Discourse: Semantics, Semiotics, Pragmatics***

***Chair: Ekaterina Mikhaylovskaya***

The discussion centres around multimodal discourse analysis as the study of the intersection and interdependence of various modalities of communication within a given context. Researchers in this area seek to identify the influence of mode on meaning, focusing on co-occurrence and interaction between multiple semiotic systems. The participants are encouraged to shed light on the interaction of verbal and non-verbal means of communication in a getting more and more diverse multimodal discourse, as well as to develop a methodology capable of addressing issues related to different modalities of expression and their interaction, co-occurrence and co-deployment in various instances of discourse.



Lomonosov Moscow State University, Faculty of Philology,  
Room 1045-1046, Building of Humanities 1  
Moscow 119899, Russia  
Tel.: +7 (495) 939-20-36  
Fax: +7 (495) 939-51-14, 939-55-96  
E-Mail: [conference@lateum.org](mailto:conference@lateum.org)  
Web: [www.lateum.org](http://www.lateum.org)

Attendees are kindly requested to submit their papers to be published in **CONFERENCE PROCEEDINGS**. The deadline for submission is 30 June, 2015. For more information see Speaker's Proposal Form and Guidelines for Publications.

**VENUE:** Lomonosov Moscow State University

**DEADLINE FOR SPEAKER'S PROPOSALS:** 30 June 2015

Proposals accepted / not accepted (information of the Executive Committee): 15 July 2015

**REGISTRATION FORM AND SPEAKER'S PROPOSAL FORM** are available at:

[www.philol.msu.ru/~engdep](http://www.philol.msu.ru/~engdep) and [www.lateum.org](http://www.lateum.org)

**CONTACT US:**

Maria Burmistrova, Secretary:

E-Mail: [conference@lateum.org](mailto:conference@lateum.org)

Address: Lomonosov Moscow State University, Faculty of Philology, Room 1045-1046, Building of Humanities 1, Moscow 119899, Russia

Tel.: 7 (495) 939-2036

Fax: 7 (495) 939-5114, 939-5596

**WELCOME TO OUR CONFERENCE!**